

Hej!

Roligt att du utökar Gigaset elements med en ny rörelsesensor.

För att du ska kunna använda **motion** direkt följer du den korta anvisningen. När du är klar med att ställa in **motion** kan Gigaset elements ännu mer än tidigare. Läs även det medföljande informationsbladet "Viktig information om Gigaset elements rörelsesensor **motion**". Om du har frågor eller vill ha mer detaljerad information om Gigaset elements kan du läsa mer under www.gigaset-elements.com/se/faq.

Du kan även kontakta oss när du vill via www.gigaset-elements.com/se/kontakt när du vill.

Tack för att du är med!
Gigaset elements-teamet

Hei!

Det er bra at du utvider din Gigaset elements med en ny bevegelsessensor.

For å kunne bruke **motion** med en gang følger du vår korte veiledning. Når du har satt opp **motion**, kan din Gigaset elements enda mer enn før.

Se også det vedlagte informasjonsarket "Viktig informasjon om Gigaset elements bevegelsessensor **motion**". Hvis du har spørsmål, eller hvis du ønsker å vite mer om Gigaset elements, finner du mye under www.gigaset-elements.com/no/faq.

I tillegg er vi alltid tilgjengelig på www.gigaset-elements.com/no/kontakt.

Vi er glad for at du er med!
Ditt Gigaset elements-team

Vad händer nu? Slik fortsetter det?

Gör Gigaset elements ännu bättre, till exempel med:

Gjør din Gigaset elements enda finere, f.eks. med:



door

Dörrsensor
Dørsensor

- känner skillnad på normal öppning och inbrottsförsök
- sladdlös, batteridrivnen
- registrerer vanlig åpning og forsøk på innbrudd
- trådløs, batteridrevet



window

Fönstersensor
Vindussensor

- känner av om ett fönster öppnas eller vinklas
- informerar om fönstrets aktuella läge
- registrerer åpning og vipping
- informerer om vinduets momentane tilstand



siren

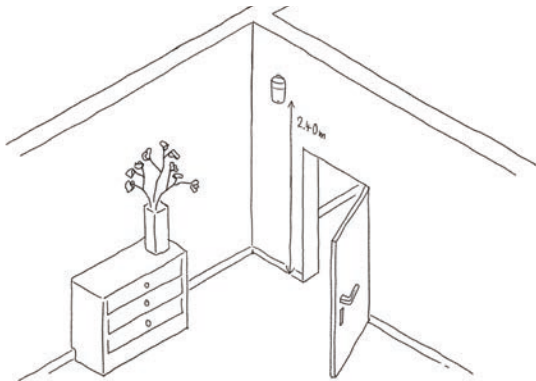
Larmsiren
Alarmsirene

- ger ifrån sig ett högt och avskräckande larmljud vid misstanke om inbrott
- gir fra seg en høy og avskrekkende alarmlyd ved mistanke om innbrudd

Steg 1 / Trinn 1

Leta først reda på rett plass att placera **motion**:

Finne riktig plass for å plassere **motion**:



- i hjørnet av det rum som **motion** ska överblicka
- som mest på 2,40 meters höjd med fri sikt i rummet
- det ska inte finnas något fönster inom **motions** synfält
- på maximalt 50 meters avstånd från base

Obs! Du kan klistra fast veggholderen (vilket kan lämna spår efter sig) eller borra och skruva fast holderen med medfølgende skruvar och plugg. Eller använd stativet for en flyttbar placering.

- i hjørnet av rommet som motion skal overvåke
- maks. høyde 2,40 m, med fri sikt inn i rommet
- det skal ikke være noe vindu i synsfeltet til motion
- maks. 50 m unna base

Merk: Du kan feste veggholderen ved å lime den fast (kan sette igjen rester), men den kan også festes ved å bore og skru den fast med de vedlagte skruene og tappene. Eller du kan bruke foten for en fleksibel oppstilling.

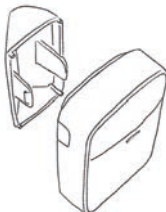
Steg 2 / Trinn 2

Sedan måste du sätta ihop **motion**.
Följ dessa tre enkla steg:

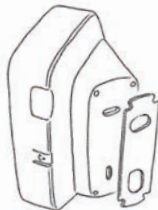
Deretter må du montere sammen **motion**.
Utfør disse tre trinnene:



1. Sätt i batteriet och sätt fast det mindre locket på framsidan och det större locket på baksidan av **motion** så att de hakar i.



2. Sätt fast **motion** på vägghållaren. Se till att framsidan av **motion** är riktad mot rummets mitt när du sen sätter fast båda tillsammans på deras plats.



3. Placera den dubbelhäftande tejp på baksidan. Ta med dig **motion**, hopmonterad och klar, och gå till basstationen där du fortsätter med steg 3.

1. Legg i batteriet og sett det lille dekslet på framsiden og det større dekslet på baksiden av **motion** slik at det går i lås.

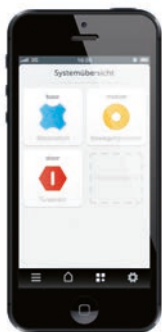
2. Nå stikker du **motion** på veggholderen. Forsikre deg om at fronten på **motion** peker inn i rommet når du senere plasserer begge på plassen sin.

3. Plasser limremsene på baksiden. Nå tar du med **motion** ferdig sammenmontert bort til basestasjonen din og fortsetter med trinn 3.

Steg 3 / Trinn 3

Starta appen Gigaset elements App på din smartphone eller logga in på webbbappen under MINA ELEMENTS på www.gigaset-elements.com/se.

Start Gigaset elements-appen på smarttelefonen din eller logg deg inn på web-appen under MY ELEMENTS på www.gigaset-elements.com/no.



Öppna appen i SYSTEMÖVERSIKT, välj LÄGG TILL och följ anvisningarna på bildskärmen.

I appen öppnar du SYSTEMÖVERSIKTEN, velger LEGG TIL og følger instruksjonene på skjermen.



Sedan är **motion** ansluten till Gigaset elements och visas i appens systemöversikt. Nu kan du när du vill se efter vad din nya dörsensor registrerar under HÄNDELSER. Under KONFIGURATION kan du ställa in om du vid händelser vill få pushmeddelanden eller e-postmeddelanden.

Deretter er **motion** koblet til din Gigaset elements og vises i systemoversikten til appen. Der kan du alltid under HENDELSER se hva din nye bevegelsessensor registrerer. Under KONFIGURASJON kan du stille inn om du ved hendelser ønsker å bli varslet med Push-meldinger eller via e-post.

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google, Android, Google Play and other brands are trademarks of Google Inc.

Gigaset

elements motion

Helppo käynnistää
Simply start

Ovitunnistimeen tarvitaan:

- paristo (1x)
- suojus (1x)
- liimanauha (1x)
- jalusta (lisävaruste)
- Gigaset elements -ohjelma
- pääsy base-tukiasemaan

This is what you need for your motion sensor:

- Battery (1x)
- Faceplate (1x)
- Sticky tape (1x)
- Pedestal (optional)
- Gigaset elements app
- Access to the base (base station)

Issued by:
Gigaset elements GmbH
Hansaallee 299, D-40549 Düsseldorf

© Gigaset elements GmbH 2015
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modifications reserved.
www.gigaset-elements.com



A31008-N2513-J101-2-5319

Hei,

Hienoa, että laajennat Gigaset elements -järjestelmäsi uudella liiketunnistimella

Saadaksesi **motion**-liiketunnistimen heti käyttöön tutustu lyhyeen käyttöohjeeseemme. Kun olet ottanut **motion**-liiketunnistimen käyttöön, Gigaset elements -järjestelmäsi on entistäkin monipuolisempi. Tutustu myös oheiseen tietolehtiseen "Tärkeitä Gigaset elements motion -liiketunnistimeen liittyviä ohjeita". Jos sinulla on kysyttävää tai jos haluat tarkempia tietoja Gigaset elements -järjestelmästä, vieraile osoitteessa www.gigaset-elements.com/fi/faq.

Voit myös ottaa yhteyttä meihin milloin tahansa osoitteessa www.gigaset-elements.com/fi/contact.

Olemme iloisia, että olet yksi järjestelmämme käyttäjäistä.
Gigaset elements -tiimi

Hello!

It's great that you are extending your Gigaset elements with a new motion sensor.

To use **motion** immediately, follow our short instructions. When you have installed **motion**, your Gigaset elements is now able to do even more. Please also note the information leaflet "Important notes on Gigaset elements elements sensors and actuators". If you have any questions or you want more detailed information on Gigaset elements, have a look at www.gigaset-elements.com/en/FAQ.

In addition you can contact us any time at www.gigaset-elements.com/en/contact.

We're delighted that you're one of us.
Your Gigaset elements team

Näin edetään!

How does it continue?

Täydennä Gigaset elements -järjestelmäsi esimerkiksi seuraavilla osilla:

Refine your Gigaset elements even further, for example with:



door

Ovitunnistin
Door sensor

- tunnistaa oven normaalin avaamisen ja murtoyrityksen
 - johdoton, paristokäyttöinen
-

- recognises normal opening or forced entry attempt
- no cables, battery-powered



window

Ikkunatunnistin
Window sensor

- tunnistaa ikkunan avaamisen ja kallistamisen
 - ilmaisee ikkunan senhetkisen tilan
-

- recognises opening and tilting
- informs about current position of the window



siren

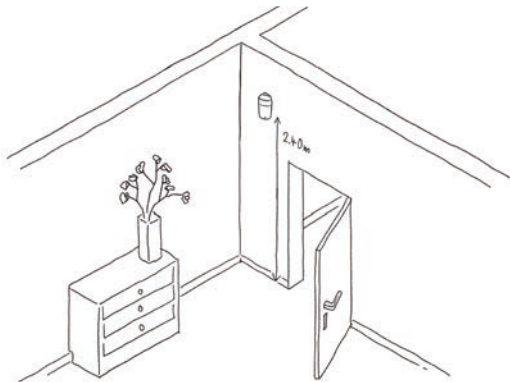
Hälytys sireeni
Alarm siren

- päästää murtoepäilytapauksessa kuuluvan ja säikäyttävän hälytysäänen
-
- if a burglary is suspected, siren emits a loud and frightening alarm

Vaihe 1 / Step 1

Etsi ensin oikea sijoituspaikka **motion**-liiketunnistimelle:

First find the right place to fix **motion**:



- in the corner of the room where **motion** can best survey the area
- at max. 2.40 m, with a clear view of the room
- there should be no window in the direct field of vision
- max. 50 m from the base

Please note: You can attach the wall mount with glue (this may leave a sticky residue) but you can also fix it by drilling and screwing with the screws and dowels included in the package. Or you can use the additional pedestal for a more flexible location.

- sen tilan nurkassa, jota **motion**-liiketunnistin valvoo
- enintään 2,4 metrin korkeudella, esteetön näkymä tilaan
- motion-liiketunnistimen näkökentässä ei tulisi olla ikkunoita
- enintään 50 metrin etäisyydellä base-tukiasemasta

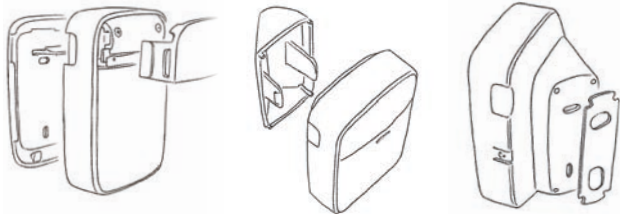
Huomautus: Seinäpidike voidaan kiinnittää liimaamalla (voi jättää jälkiä) sekä poraamalla ja ruuvaamalla se kiinni toimitukseen kuuluvilla ruuveilla ja ohjaustapeilla. Myös jalustaa voidaan käyttää, jolloin sijoituspaikkaa on helppo muuttaa.

Vaihe 2 / Step 2

Sitten **motion**-liiketunnistin on koottava. Tämä tapahtuu näiden kolmen helpon vaiheen mukaisesti:

You then need to assemble **motion**.

You can do this in three easy steps:



1. Aseta paristo lokeroonsa, ja napsauta sitten paikalleen pienempi suojus **motion**-liiketunnistimen etupuolelle ja suurempi suojus sen taustapuolelle.

2. Aseta **motion**-liiketunnistin seinäpidikkeen. Varmista, että tunnistimen etupuoli on tilaan päin, kun myöhemmin kiinnität pidikkeen ja tunnistimen paikalleen.

3. Kiinnitä liimanauha taustapuolelle. Ota valmiiksi koottu **motion**-liiketunnistin käteesi, pysyttele tukiaseman ulottuvilla ja siirry vaiheeseen 3.

1. Insert the battery and attach the smaller faceplate to the front and the larger faceplate to the back of **motion** by clicking them into place.

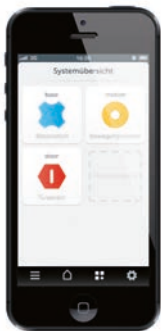
2. Place **motion** in the wall mount. Make sure that the front is facing the room when you later attach both of them.

3. Place the sticky tape on the back. Take the assembled **motion** and near to your base station and continue with Step 3.

Vaihe 3 / Step 3

Käynnistä Gigaset elements -ohjelma älypuhelimessasi tai kirjaudu sisään verkko-ohjelman kohdassa MY ELEMENTS osoitteessa www.gigaset-elements.com/fi.

Start the Gigaset elements app on your smartphone or log into the Web app under MY ELEMENTS at www.gigaset-elements.com/en.



Avaa ohjelmassa SYSTEM OVERVIEW (järjestelmän yleiskatsaus), valitse ADD (lisää) ja seuraa näytössä olevia ohjeita.

Open SYSTEM OVERVIEW in the app, select ADD then follow the instructions on the display.



Sen jälkeen **motion**-liiketunnistin on kytketty Gigaset elements -järjestelmääsi ja se näkyy ohjelman järjestelmän yleiskatsauksessa. Sieltä voit milloin tahansa tarkistaa kohdasta EVENT LOG (tapahtumaloki), mitä uusi liiketunnistimesi rekisteröi.

Kohdassa CONFIGURATION (kokoonpano) voit määrittää, haluatko tiedon tapahtumista push-viesteillä vai sähköpostiviesteillä.

motion is then connected to your Gigaset elements and appears in the system overview in the app. There you can now check under EVENT LOG what your new sensor is registering. Under CONFIGURATION you can set whether you want to be notified of events by push notifications or by e-mail.

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google, Android, Google Play and other brands are trademarks of Google Inc.

Gigaset

elements motion

Det är enkelt att
komma igång

Starte helt enkelt

Detta behöver du för din rörelsesensor:

- batteri (1x)
- lucka (1x)
- dubbelhäftande tejp (1x)
- stativ (tillval)
- appen Gigaset elements App
- tillgång till base (basstationen)

Dette trenger du til din dørsensor:

- Batteri (1x)
- Deksel (1x)
- Limremser (1x)
- Fot (tillegg)
- Gigaset elements-appen
- Tilgang til base (basestasjon)